

WILLI



WAS IN LANGAU LOS IST

484

OKTOBER 2020



Kommet, ihr Fans und
 Unterstützer!
 Solange es noch möglich ist!



Datum	Organisation	Veranstaltung	Zeit / Ort
Sa 3.10.	Tischtennissgilde	Trainingsbeginn	13.00 / Freizeithalle
Sa 3.10.	Sportverein	SVU Langau – Japons	19.00 / Freizeitarena
Di 6.10.	Gesunde Gemeinde	Fitnesskurse – Beginn	18.00 / Freizeithalle
Sa 9.&So 10.	Grenzlandkapelle	50 Geburtstagskonzert	20.00 / Freizeithalle
Sa 24.10.	Meat(ing)	Steakabend	Ab 18.00 / Freizeithalle

WICHTIGE TERMINE UND INFORMATIONEN



Dr. MÜHLÖCKER - Langau 0664/5458413 + 02912/405

18. Oktober;

Dr. BRTNA - Pernegg 02913/236

3./4. Oktober;

Dr. SCHNABL - Japons 02914/6201

10./11. Oktober;

Dr. JÄGER-WEINLICH - Weitersfeld 02948/8255

24./25. Oktober;

Dr. MARGETA - Riegersburg 02916/229

31. Oktober/1. November;

Sa., 17. Oktober nicht fix besetzt ! Näheres unter 02912/405 !

Änderungen vorbehalten! Unter **02912/405** ist der jeweils diensthabende Arzt jederzeit zu erfragen ! **Wenn Sie von Mo - Fr zwischen 19 Uhr und 07 Uhr** einen Arzt benötigen, wählen Sie bitte **141** - ein diensthabender Arzt wird organisiert - . Außerhalb der Ordinationszeiten **zwischen 7 Uhr und 19 Uhr** wählen Sie bitte **02912/405**.

Ein Defibrillator ist jederzeit im Vorraum des Gemeindeamtes verfügbar !

ÄRZTEDIENST

MÜLLER ABFUHR

Biotonne: Dienstag, 6. + 20. Oktober + 3. November;

Restmüll: Mittwoch, 28. Oktober + A.;

Papier: Dienstag, 24. November;

Gelbe Tonne/Sack: Freitag, 9. Oktober;

Altmetalle, Elektrische Kleingeräte, Speisefett, Alttextilien + Kartonagen:

jeden 1. Freitag im Monat von 16.00 - 18.00 - Kläranlage !

BAUMSCHNITT: Freitag, 2. Oktober 14.00 - 16.00 !!!

KIPPE LANGAU - neuer Platz (vis -a-vis von der Einfahrt zum SOLA)

(bitte keine Pfosten oder Möbel, sondern nur Baumschnitt ablagern !)

SPERRMÜLL ohne Altmetalle + ELEKTROSCHROTT : Montag, 9. November !

(getrennt von Altholz und Elektroschrott bzw. vom Sperrmüll bereitstellen)



Die Marktgemeinde Langau gratuliert laut NÖ-Ehrungsgesetz zu folgenden Geburtstagen und Jubiläen, denen sich WILLI mit besten Wünschen anschließt!

Frau **Ingeborg WILLINGER** L 2 zum **75. Geburtstag !**

Herrn **Hermann KEIML** L 82 zum **65. Geburtstag !**

Frau **Eveline Hannelore MILENKOVIC** L 360/2/10 zum **60. Geburtstag !**

Herrn **Andreas URBAN** L 344 zum **60. Geburtstag !**

Frau **Michaela SCHEICHENBERGER** L 231 zum **50. Geburtstag !**

Jacqueline LINSBAUER + Stefan SCHEICHENBERGER zur Feier ihrer Hochzeit !

Elfriede + Ernst LINSBAUER zur Feier ihrer "DIAMANTENEN HOCHZEIT" !

Herrn **Helmuth Traxler** zum Gewinn der "Vienna Open" in der Kategorie

"Blankbogen" in seiner Altersklasse im Bewerb "Olympic Round 50m" !

WILLI GRATULIERT



HORN / Festsaal der HAK

Sa, 3. Oktober - 10.00 - 12.00 + 13.00 - 15.00

GARS/Kamp / Workingspace 4.0

So., 11. Oktober - 8.300 - 12.00 + 13.00 - 15.00

LANGAU / Feuerwehrhaus

So., 18. Oktober - 09.00 - 12.00 + 13.00 - 15.00

Näheres unter www.blut.at und unter der kostenfreien **Tel. Nr. 01/58900-900 !**

BLUT SPENDEN

JAHR MARKT

JAHRMARKT in LANGAU

Freitag, 7. Oktober - Hauptplatz

Redaktionsschluss

für die nächste

WILLI - Ausgabe :

Sa., 24. Oktober 2020 !

oooooooooooooooooooo



Impressum:

Eigentümer, Herausgeber und Verleger: **LAIENSPIEL LANGAU**

Für den Inhalt verantwortlich: die Redaktion

DRUCK- und VERLAGSORT: LANGAU: Eigenvervielfältigung

Bankverbindungen:

RAIBA Waldviertel Mitte:

IBAN: AT26 3299 0000 0460 1001 BIC: RWLNWATWWZWE

VOLKSBANK:

IBAN: AT32 4300 0000 0480 0140 BIC: VBOEATWW

MEAT[ING]

Öffnungszeiten:

Montag und Dienstag Ruhetag

Mittwoch, Donnerstag, Freitag und Samstag:

11:00-15:00

17:30-23:00

Sonn und Feiertage:

9:00-15:00

Ab November nur den 1. Sonntag im Monat geöffnet.

Am 24.10 ab 18:00 Steakabend.

Wir bitten um Reservierung. Genauere Informationen folgen natürlich.

Liebe Grüße

Euer MEAT[ING] – Team

Tischtennisgilde Langau

Tischtennis

für jedefrau / jedermann

jeden Samstag von 13.00 bis 16.00 Uhr

Spezielles Jugendtraining von 13.00 – 14.00 Uhr

Beginn: Samstag, 03. Oktober 2020

in der Freizeithalle Langau

Mitzubringen sind:

Unkostenbeitrag (Hallenmiete) €4.- Erwachsene / Schüler sind frei

Schläger und Bälle (können eventuell ausgeliehen werden) Auch Neuanfänger sind herzlich willkommen!



Für die Tischtennisgilde
Martin Bayer

Body-Workout mit Kerstin

Aufgrund der aktuellen Covid-19-Situation entfällt leider bis auf weiteres dieser Kurs. Kerstin ist es berufsbedingt nicht gestattet Kurse abzuhalten.

Sobald es wieder möglich ist, wird der Kurs fortgeführt. Die Gutschriften vom Frühjahrskurs bleiben aufrecht und können beim nächsten Turnus eingelöst werden. Stattdessen konnte Sabine Lüers mit unterschiedlichen



Fitnesskursen

gewonnen werden:

18 – 19 Uhr: Fatburner

Diese Einheit ist vor allem im Konditionsbereich angesiedelt mit viel Bewegung, kombiniert mit kurzen Workout-Sequenzen zu guter Musik natürlich. Wirklich schweißtreibend, aber so wie alle Kurse, auch für Anfänger geeignet, da das Tempo, jeder Teilnehmer individuell an seine Bedürfnisse anpassen kann.

19 – 20 Uhr: Latino-Workout

Der Fokus liegt auf Muskelkräftigung des ganzen Körpers, versetzt mit intensiven Bauchsequenzen zu motivierenden lateinamerikanischen Rhythmen.

20 – 21 Uhr: Power-Pilates

DER persönliche Favorit von Sabine! Hier wird ein sehr intensives Tiefenmuskulatur-Training absolviert mit einem ausgeprägten Bauchteil - Seitenbereich, obere und untere Muskulatur - alles immer kombiniert mit detaillierten Dehnungselementen. Die Stunde wird mit entspannender Musik unterlegt, es wirkt auf den ersten Blick sehr ruhig, ist aber aufgrund ihrer Vielfältigkeit sehr intensiv, was besonders am Anfang einen ausgesprochenen Muskelkater zur Folge hat. Ist auch für bzw. besonders für Menschen mit Rückenbeschwerden, aufgrund beruflicher Einseitigkeiten, sehr gut geeignet.

Kursbeginn: **6. 10. 2020 um 18 / 19 / 20 Uhr**, jeweils am Dienstag

Trainerin: Sabine Lüers, Fitnesstrainerin

Kursort: abhängig von der Teilnehmerzahl

Kostenbeitrag: € 55,00 für einen 5er Block
€ 98,00 für einen 10er Block

Dieser ist zeitlich unbegrenzt einlösbar und für ALLE Kurse gültig und könnte ggf. auch weitergegeben werden.

Die Kurse sind bei Beginn zu bezahlen. Deswegen würde die erste Stunde der jeweiligen Einheit auch eine halbe Stunde vorher beginnen.

Bitte mitbringen: Turnmatte, rutschfeste Hallenschuhe, Handtuch, Trinkflasche

Anmeldung: bis Freitag, 25.9.2020 im Gemeindeamt Langau, Tel. 02912/401,

Jagdgesellschaft Langau

Auf Grund der aktuellen Corona- Situation müssen wir die heurige Hauptjagd, die wir seit langen wieder einmal abhalten wollten, leider absagen.

Die Langauer Jäger werden aber trotz allem, im kleinen Kreis, neben Reh und Wildschein auch heuer wieder Niederwild (Hasen und Fasan) bejagen.

Bei Interesse an Wild können sie sich gerne unter 0664 1046711 beim Jagdleiter oder einem anderen Jäger der Langauer Jagdgesellschaft melden.

Ernst Prand-Stritzko



GRENZLANDKAPELLE HARDEGG

50 GEBURTSTAGS KONZERT
 50 Jahre Johann Pausackerl

9. & 10. OKTOBER 2020
20 UHR - FREIZEITHALLE LANGAU

Es werden alle COVID-19-Richtlinien eingehalten. Besucher benötigen für den Saaleintritt eine MNS-Maske.
 Saaleinlass: 19 Uhr, keine Pause

Ab 10. September ONLINE-Kartenvorverkauf über www.grenzlandkapelle.at/karten und bei den Mitgliedern der Grenzlandkapelle Hardegg
 Infos am Gemeindeamt Pleissing: Tel. 02948/8450-14

Platzkarten: € 10 / Schüler: € 4

Die Mitglieder der Grenzlandkapelle freuen sich auf Ihren Besuch!



Der größte Wunsch unsere Tochter Jacqueline ist am 19.9.2020 in Erfüllung gegangen ihre Hochzeit in Langau am Bergwerksee zu feiern. Wir wünschen euch auf diesem Wege nochmals alles, alles Gute. Mama und Papa

Euer WILLI schließt sich dem gerne an und wünscht Jaqueline ∞ Stefan alles Liebe!

Veranstaltungen beim Nachbarn – Oktober 2020

Sa 3. 10. um 17 Uhr Galerie Kultur.Hardegg Heike Immervoll: Menschen und Leute/ persönliche Ansichten/Gesichter und Geschichten. Geöffnet bis 26. 10. Sa, So, Fei 14-18 Uhr.

www.kulturpunkt-hardegg.com

Sa 3. 10. um 19 Uhr Museum Retz „Der west-östliche Artmann“

Haiku, persische Quatraine und gedichta aus bradnsee. Hommage an H.C. Artmann zum 99. Geburtstag mit von Gunda König ausgewählten Texten des Dichters und Musik auf authentischen Instrumenten. Info: verwolf@inselretz.com. Tel: 06645969091

So 11. 10. um 18 Uhr Jazzclub Drosendorf „JOE HAIDER-SEXTETT“

Das Sextett ist das neueste Projekt von Joe Haider, mit dem er nun seinen musikalischen „Abschied“ zelebriert. Unbedingt reservieren: www.jazzclub-drosendorf.at

Sa 17. u. So 18. 10. NÖ Tage der Offenen Ateliers -
www.kulturvernetzung.at

Sa 24. 10. um 20 Uhr Jazzclub Drosendorf „VELVET VOICES“

Im neuen Programm „Zeitgemäß“ stellen sich Velvet Voices die Frage was zeitgemäß ist.

So 25. 10. ab 10 Uhr Weitersfeld/Rathaus „Frühstück im Biblio-Dreieck“

in der Österreich-liest-Woche

So 25. 10. um 18 Uhr Eggenburg Studiobühne am Kirchenplatz „Der Bär“ und „Der Heiratsantrag“ von

Geraser Stiftskarpfen –

Der nächste Verkauf findet am 02., 16. und 30. Oktober von 9 Uhr bis 11 Uhr im Fischhälter des Stiftes Geras statt.

Interessante und teils regelmäßige Sendungen in Fernsehen und Rundfunk

FERNSEHEN

Sonntag: 10.30 ORF2: Die Kulturwoche
13.30 ORF2: Heimat, fremde Heimat
18.25 ORF2: Österreich-Bild

Montag: 22.30 ORF2: Kulturmontag

Dienstag: 20.15 ORF2: Universum

20.15 NDR: Visite

22.35 ORF2: Kreuz & Quer

Donnerstag: 23.05 ORF2: Stöckl

Freitag: 22.30 ORF2: Universum History

Samstag: 20.15 ORF III: zeit.geschichte

Sonntag 4. Okt. 17.35 ORF2: „Zurück zur Natur – rund um das Thayatal“

Auf TVthek kann man Sendungen 7 Tage lang jederzeit nochmals ansehen.

Anton Tschechow. Weitere Termine: Sa 31. Okt. 19.30 Uhr, So 1. Nov. 18 Uhr, Fr 6. Nov. 19.30 Uhr, Sa 7. Nov. 19.30 Uhr, So 8. Nov. 18 Uhr, Fr 20. Nov. 19.30 Uhr, Sa 21. Nov. 19.30 Uhr, So 22. Nov. 18 Uhr. Ab Mitte Okt. reservieren unter Tel.: 0677 63745367. Freiwillige Spende!

Mo 26. 10. um 10 Uhr Nationalparkhaus Thayatal Jubiläumswandertag mit Radio NÖ

Dauer 3-4 Std. Kein Teilnahmebeitrag! Keine Anmeldung erforderlich!

Stift Geras Ausstellung „Gottesgeist und Menschenwerk“ 900 Jahre Prämonstratenser geöffnet Mi bis So u. Fei 10-16 Uhr. – www.stiftgeras.at
Biblio-Dreieck Hardegg-Langau-Weitersfeld, Weitersfeld 113/Rathaus

Mi 17-19 Uhr und So 10-11.30 Uhr. - www.biblioweb.at/weitersfeld

Naturparkhaus und Naturpark Geras geöffnet 9-18 Uhr. Mi Ruhetag. naturpark-geras.at

Nationalparkhaus und Nationalpark Thayatal geöffnet täglich 10-17 Uhr, np-thayatal.at

Burg Hardegg geöffnet Sa, So, Fei von 10-17 Uhr - www.burghardegg.at

Burgruine Kaja geöffnet Sa, So, Fei von 10-17 Uhr (bei Schlechtwetter geschlossen).

Einschränkungen wie Nasen/Mund/Schutz, Mindestabst. beachten! Änderungen vorbehalten.

ORF HÖRFUNK

Sonntag: 7.05 Ö1: Lebenskunst

10.00 Ö2: Katholischer Gottesdienst

14.05 Ö1: Menschenbilder

16.00 Ö1: Ex libris

Mittwoch: 16.05 Ö1: Praxis – Religion und Gesellschaft

Freitag: 16.05 Ö1: Im Gespräch

Samstag: 19.05 Ö1: Logos

Mo bis Fr 11.05 Ö1: Radiogeschichten

Mo bis Fr 15.30 Ö1: Moment

Auf ORF Radiothek können Sendungen innerhalb einer Woche nachgehört werden.

Internet: www.radiomaria.at,
www.bibeltv.de/livestream



**Unsere Mannen nach 4 Siegen in Serie Tabellenzweiter
und erster Verfolger von Meisterschaftsfavoriten Irnfritz!**

Hochverdienter 5:0 Derbysieg gegen Geras !

Ein Derby ganz nach dem Geschmack unserer Fans, in der unsere Jungs nach zwei 5:0 Derbysiegen und der letztjährigen 5:6 Heimniederlage die stolze Serie von jeweils 5 geschossenen Derbytreffern prolongieren konnten - siehe auch nachstehenden ausführlichen - "coolen" - Derbyspielbericht!



Der SVU gratuliert herzlichst !
seinem langjährigen Spieler und Trainer
Andreas URBAN zu seinem 60. Geburtstag !

Spielnachbetrachtung.....Es spricht die Statistik !

SVU LANGAU - Thaya: 3:1 (2:1) Tore: Patrik HORELICA...2, Rainer HESS

Thaya ohne Reserve !

Mannschaftsaufstellung: ZECHMEISTER, MOLD, BIEDRAVA D., WINKLMÜLLER, TOIFL HÖLZL, REISS-WURST, FORSTER, KÖPPL, HESS (77., SCHEICHENBERGER), HORELICA

Brunn - SVU LANGAU: 1:5 (0:3) Tore: Patrik HORELICA....3, Rainer REISS-WURST..2

Reserve: 2:2 (1:0) Tore: Andreas KRAFTL, Christian GENNER,

Mannschaftsaufstellung: ZECHMEISTER, MOLD, BIEDRAVA M., WINKLMÜLLER, SCHAF-FER, HÖLZL, BIEDRAVA D., REISS-WURST, FORSTER (61., KÖPPL), HESS, HORELICA

SVU LANGAU - Geras: 5:0 (1:0) Tore: Patrik HORELICA...2, Eigentor, Rainer HESS, David BIEDRAVA

Reserve: 0:3 (3:3) Tore: Klaus REISS, Christian GENNER, Michael TOIFL

Mannschaftsaufstellung: ZECHMEISTER, MOLD, BIEDRAVA M., WINKLMÜLLER, SCHAF-FER, HÖLZL (71., SCHEICHENBERGER), BIEDRAVA D., REISS-WURST, FORSTER, HESS, HORELICA

KOMMENTAR zur Reserve: Auch die Reserve lieferte eine gute Performance an und konnte nach einem enttäuschenden ersten Durchgang dank einer Supermoral noch ein 0:3 aufholen und am Ende mit 3:3 remisieren! Die Treffer erzielten Christian Genner, der im Spätherbst seiner Karriere scheinbar noch zum Goalgetter wird, Klaus Reiss sowie Michael "The Cat" Toifl mit einem absoluten Hammertor!

Allensteinig -SVU LANGAU 1:2 (1:1) Tore: Patrik HORELICA...2

Reserve: 2:2 (1:2) Tore: Patrick KÖPPL, Johannes RIEDL

Mannschaftsaufstellung: ZECHMEISTER, MOLD, BIEDRAVA M., WINKLMÜLLER (72., REISS), SCHAFFER (89., TOIFL), HÖLZL, BIEDRAVA D., REISS-WURST, FORSTER (61., KÖPPL), HESS, HORELICA

News von der U-8:

Erfolgreich schlugen sich auch unsere Youngsters von der U-8, die beim Turnier in St. Bernhard den 3. Platz und beim Turnier in Grabern sogar den 2. Platz erreichen konnten. Auch beim Heimturnier in der Freizeitarena am 13.9.2020 - bei prächtigen Wetter, toller Stimmung und vor großer Kulisse - präsentierte sich unsere U-8 von ihrer besten Seite und belegte hinter St. Bernhard und Retz aber noch vor Hollabrunn, Pulkau und Grabern den hervorragenden 3. Platz.

2. Klasse Waldviertel Thayatal

Rang	Mannschaft	Sp.	S	U	N	Tore	+/-	Pkt.
1	Irnfritz	5	5	0	0	23:3	20	15
2	▲ (+2) Langau	5	4	0	1	17:7	10	12
3	▼ (-1) Schwarzenau	6	3	1	2	22:9	13	10
4	▲ (+1) Weitersfeld	5	3	1	1	19:8	11	10
5	▼ (-2) SG Allensteinig/Göpfritz	6	3	1	2	18:14	4	10
6	▲ (+1) Japons	6	3	1	2	17:14	3	10
7	▲ (+1) Mällersbach	5	3	0	2	12:11	1	9
8	▼ (-2) Karlstein	6	2	1	3	21:22	-1	7
9	• Geras	6	2	0	4	14:19	-5	6
10	▲ (+1) Thaya	5	2	0	3	13:20	-7	6
11	▼ (-1) Drosendorf	4	1	1	2	6:9	-3	4
12	• Brunn/Wild	5	1	0	4	9:28	-19	3
13	• Eisgarn	6	0	0	6	3:30	-27	0



Pointiert geschriebener „5:0 Derbyspielbericht“ von Johannes RIEDL zum „Schmunzeln“!

Vorschau: Bis auf den rekonvaleszenten Johannes Riedl sowie unseren Langzeitverletzten Spielmacher Vaclav Zapletal waren gestern alle Jungs mit an Bord. Trainer Matthias Forster sieht keinen Grund die Mannschaft im Vergleich zum 5:1 Sieg gegen Brunn/Wild zu verändern und folgt der Devise „Never change a running system“. Bei den Gästen fehlt gestern aus privaten Gründen etwas überraschend Torjäger Frantisek Kriz. So kann man dann wenigstens von gleichen Voraussetzungen sprechen, zumal jedes Team seinen jeweiligen Unterschiedsspieler (Anm. Langau Vaclav Zapletal) vorgeben musste.

Anpfiff: Die Gäste starten hellwach in die Partie und haben nach gut 40 Sekunden die erste Möglichkeit: ein Schuss aus knapp 25 Metern halbrechter Position knallt außen an die Torumrandung. Ohne zu viel vorwegzunehmen zu wollen, sollte das die beste Gelegenheit der Gäste im ganzen Spiel bleiben.

04: Der Motor stottert noch: Die Jungs tun sich zu Beginn extrem schwer. Jeder einzelne ist hochmotiviert und voller Adrenalin, bekommt die PS in den ersten Minuten nach Anpfiff aber (noch) nicht auf den grünen Rasen.

08: Nach Startschwierigkeiten läuft der Motor jetzt langsam warm und die Forster-Elf kommt immer besser in die Partie rein.

11: Toralarm! VAR! Aluminium! Freistoß und Milan Biedrava bedeutet in der Regel eigentlich immer eine Torgefahr! Der Abwehrchef zimmert die Kugel aus 25 Metern über die Mauer hinweg eigentlich perfekt in den Knick, der Gäste-Keeper ist mit einer starken Parade aber zur Stelle und kann das Leder noch irgendwie an die Latte lenken. Der Rebound fällt dann David Biedrava vor die Füße, der zum 1:0 einschießt. Schiedsrichter Gerhard Mann entscheidet jedoch sofort auf Abseits. Eine von vielen abenteuerlichen Abseits-Entscheidungen (auf beiden Seiten) an diesem Abend. Da auch der VAR nicht eingreift, heißt es also weiterhin 0:0.

26: Riesenchance! Rainer Hess und Patrick Horelica blocken 20 Meter vor dem Tor im Verbund einen Klärungsversuch der Gäste. Der Ball senkt sich gut 8 Meter vor dem Tor, wo Hess seinen Körper gut zwischen Gegner und Ball schiebt und dann den Drehschuss setzen kann. Dieser rauscht jedoch ganz knapp über das Lattenkreuz.

26: Gleiche Minute – nächster Sitzter! Nach einer Ecke landet der Ball über Umwege bei Matthias Forster, dessen Schuss aus knapp 18 Meter noch brandgefährlich von einem Verteidiger abgefälscht wird. Der Gäste-Keeper reagiert stark und kann das Spielgerät mit den Fingerspitzen noch um den Pfosten lenken.

27: Das gibt es nicht! Die darauffolgende Ecke und wieder ist es ein Schuss aus dem Rückraum, diese Mal von Abwehrchef Milan Biedrava, der Keeper hat ihn im Nachfassen.

29 TOR! 1:0! Jetzt aber! Außenverteidiger Christian Mold ist aufgerückt und bedient Kapitän Rainer Reiss-Wurst aus dem Halbfeld mit einer Flanke. Seinen Schuss aufs lange Eck kann der Keeper aber nur nach vorne klatschen lassen, wo David Biedrava einläuft und den Ball über die Linie drücken will. Diesen Job übernimmt aber ein Geraser-Abwehrspieler, der noch retten will, was nicht mehr zu retten ist, und das Spielgerät ins Tor stolpert – 1:0.

32 Abseits! Wieder ist es so ein abenteuerlicher Pfiff. Patrick Horelica läuft nach einem feinen Pass allein auf den Gäste-Kasten zu, wird jedoch zurückgepfiffen. Da müssen auch die Gäste schmunzeln.

37! Die Jungs sind jetzt der Herr im eigenen Haus und haben sich den Gegner nach schwierigem Beginn nun schon gut zurechtgelegt. Den Gästen fehlen die Mittel, offensiv etwas zu bewegen, da ohne Alleinunterhalter Kriz auch die vielen hohen Bälle nutzlos sind und allesamt im Langauer Abwehrnetz hängen bleiben.

43 Torraub! Was war das denn? Nach einem Sahnepass von Martin Hölzl ist Matthias Forster frei durch, marschiert noch ein paar Meter und umkurvt dann den Geraser-Keeper, der als letzter Mann das Foul machen muss. Schiedsrichter Mann entscheidet sich jedoch nur für den gelben Karton. Wieder „Riesendusel“ für die Gäste, bei denen sogar der Trainer von einer „ganz klaren roten Karte“ spricht.

44 Unglaublich! Der aus der eben erläuterten Szene resultierende Freistoß bedeutet für Abwehrchef Milan Biedrava wieder ab nach vorne und Ball zurecht legen. Wieder ist es ein super getretener Freistoß! Und wieder kann der Keeper (der eigentlich nicht mehr auf dem Platz stehen dürfte) den Ball mit Mühe gerade noch so an die Latte lenken. Das Torgestänge vibriert Sekunden danach noch immer. Ein Zuschauer der örtlichen Musikkapelle mit feinem Gehör will da ein hohe Cis vernommen haben.

***Halbzeit!** Die Jungs gehen mit einer hochverdienten 1:0 Führung in die Pause.*

51 Riesenchance! Hölzl! Nach einem feinen Steckpass ist Martin Hölzl durch. Aus spitzem Winkel kann er den etwas zu steil geratenen Ball dann aber nicht mehr am herauseilenden Gäste-Keeper vorbei schummeln.

51! Das war eng! Die folgende Ecke fliegt in den Fünfmeteraum, wo der Gäste-Keeper vogelwild umherirrt und so Patrik Horelica mutterseelenallein zum Kopfball kommt. Der wuchtet das Ding aber ganz knapp neben dem Pfosten.

60! Und immer weiter! Der zweite Treffer ist längst überfällig! Martin Hölzl treibt den Ball im Mittelfeld nach vorne und steckt auf den startenden Horelica durch, dessen Flachschuss aufs lange Eck vom Keeper zur Seite abgewehrt wird. Rainer Hess versucht noch an den Abpraller zu kommen, verpasst diesen aber um wenige Augenblicke, sodass ein Abwehrspieler gerade noch zur Ecke klären kann. Die bringt diesmal jedoch nichts ein.

62 TOOR! 2:0! Endlich! Da ist der zweite Treffer! Und was für einer! Einwurf auf Rainer Hess, der sich das Spielgerät mit dem Rücken zum Tor einmal mitnimmt, um es dann vom Sechzehner-Eck aus genau uns lange Kreuzeck zu schlenzen! Was eine Bude!

80 TOOOR! 3:0! Jetzt läuft es! Den Gegner, der in diesem Spiel öfter das System und die Aufstellung umdrehte als unsere Kantinen-Crew die Käsekrainer, geduldig zurechtgelegt, erntet die Mannschaft in der Schlussphase jetzt die Früchte ihrer mühevollen Arbeit! Ein blitzsauberer Angriff führt zum 3:0! Hess setzt im Mittelfeld gut gegen einen Geraser nach, sodass David Biedrava an den Ball kommt und den Turbo zünden kann. Gut 20 Meter vor dem Strafraum gibt dieser dann nach halbrechts zu Horelica ab, der sich den Ball einmal zurechtlegt und dann flach einschiebt.

86 TOOOOR! 4:0! Jetzt geht es Schlag auf Schlag! Schon wieder rappelt es im Karton! Freistoß für den SVU aus dem linken Halbfeld, Torentfernung gut 30 Meter. Freistoßschütze? Richtig. Milan Biedrava. Flanke in den Strafraum, die Gäste-Abwehr für kurze Zeit mit dem negativen, David Biedrava mit dem positiven Nickerchen, das zunächst noch am Querbalken landet. Beim Rebound ist er dann aber reaktionsschnell und knallt das Ding in die Maschen- 4:0!

90! TOOOOOR! 5:0! Nach einem Ballgewinn holt auch Patik Horelica in der eigenen Spielhälfte das Spielgerät und zündet den Turbo. Zunächst setzt er sich auf der rechten Seite bärenstark in zwei aufeinanderfolgenden Laufduellen gegen seine Gegenspieler durch, vernascht 20 Meter vor dem Gehäuse nochmal einen Verteidiger und dringt dann in den Strafraum ein. Dort hat Rainer Hess die Reise mitgemacht und wartet in der Mitte sehnsüchtig auf den Pass seines Kollegen. Da dieser jedoch nicht in der Zuliefer-Branche tätig ist, verlädt er mit einer super Finte nochmal einen Verteidiger sowie den Geraser-Keeper und schiebt ihn dann alleinE „cold as ice“ in die lange Ecke.

***Abpfiff!** Die Stiftsmesse ist gelesen! Die Jungs gewinnen das Derby mit 5:0 !*

Marktgemeinde LANGAU

Hauptplatz 103
2091 Langau
Bezirk Horn
Land NÖ



Tel.: +43(0)2912/401- 0
Fax: +43(0)2912/401-19
www.langau.at
gemeinde@langau.at

WAS IN DER GEMEINDE LOS IST

Was Sie unbedingt wissen sollten und was im September 2020 los war

**Orgel-Clubbing
ein neuer Stern am Langauer Kulturhimmel**



Am Samstag, den 22. August 2020 fand zum ersten Mal ein „Orgel-Clubbing“ in Langau am Hauptplatz statt. Mit einem Dämmerchoppen und einem anschließenden Orgelkonzert, das in Echtzeit auf eine überdimensionale Leinwand am Hauptplatz übertragen wurde, konnten sich die Gäste kulturell verwöhnen lassen.

Auf Initiative von Christoph Reiss wurde am Hauptplatz und im Garten vor dem Pfarrhof erstmals ein Orgel-Clubbing abgehalten. Die Musikkapelle Langau startete von 19 bis 20 Uhr mit einem Konzert, danach ein gemeinsamer Übergang mit der Bande und Orgel und anschließend bis ca. 23 Uhr Darbietungen von Daniel Gottfried und Martin Wadsack an der Orgel und Stefan Gottfried am Saxofon.

Durch die Live-Übertragung auf eine sehr große Leinwand und eine tolle Technik, wo die wunderbaren Klänge weit über den Hauptplatz zu hören

waren, wurde das „Orgel-Clubbing“ ein ganz besonderes Erlebnis.

Der Pfarrgemeinderat sorgte für das leibliche Wohl und erledigte die Vor- und Nachbereitung.



Seitens der Marktgemeinde Langau möchten wir uns sehr herzlich bei Christoph Reiss für diese einmalige Idee, allen Mitwirkenden und beim Pfarrgemeinderat, stellvertretend bei Herrn Dechant Mag. Andreas Brandtner bedanken – wieder ein wunderbares Kulturangebot im Langauer Kultursommer und wieder ein schönes Zeichen für unser einmaliges MITEINANDER.

Sanierung unserer Volksschule abgeschlossen

Pünktlich zu Schulbeginn konnte sich unser Landesrat DI Ludwig Schleritzko überzeugen, dass die Sanierung unserer Volksschule und die Adaptierungsarbeiten für die ganztägige Schulform zeitgerecht abgeschlossen werden konnte.

Mit unserem Landesrat freuten sich auch Laura und Daniel Sporer über die wunderbaren Rahmenbedingungen für die kommenden Schuljahre in der Volksschule Langau.

Wir dürfen uns nochmals bei den örtlichen und regionalen Firmen für die sehr gute Zusammenarbeit und professionelle Ausführung bedanken und beim Gemeinderat für den Beschluss zur Umsetzung, stellvertretend beim Ausschussobmann DI Daniel Mayerhofer. Ebenfalls ein herzliches Dankeschön an das Land NÖ für die finanzielle Unterstützung – stellvertretend an unseren für Finanzen zuständigen Landesrat DI Ludwig Schleritzko – ohne Mittel des Landes, wäre die Umsetzung nicht möglich!



Nach dem Zu- und Umbau des Kindergartens bzw. der Kinderstube im Vorjahr haben wir mit der Sanierung unseres Schulbereiches wieder ein ganz klares Zeichen gesetzt, dass uns unsere Kinder ganz besonders wichtig sind!

Vorbereitungsarbeiten im Kindergarten und Kinderstube



In der Kinderstube und im Kindergarten liefen die Vorbereitungsarbeiten für den Start ab September – obwohl wir ja über die ganzen Ferien geöffnet hatten, werden die Räumlichkeiten und die Spielsachen noch einmal ordentlich gereinigt.

Damit zum Start ins neue Kindergartenjahr alles klar geht, haben unsere Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter noch einmal ordentlich Hand angelegt. Neben den vielen Reinigungsarbeiten auf Grund der Sanierungsarbeiten in der Volksschule, wurden auch sämtliche Räumlichkeiten der Kinderstube und des Kindergartens generalgereinigt. Damit noch alles rechtzeitig fertig wird, bzw. die aktuelle Betreuung abgewickelt werden kann, arbeiten unsere tüchtigen Kolleginnen auch am Samstag.

An dieser Stelle möchten wir unsere fleißigen Mitarbeiterinnen Gabi Eidher, Sabine Deckenbach, Anneliese Resel und Julia Baldreich vor den Vorhang bitten und uns sehr herzlich für den vorbildlichen Einsatz für unsere Kinderstube, Volksschule und unseren Kindergarten bedanken!



Energiesparende Sanierungsmaßnahmen haben in der Freizeithalle begonnen

Nachdem die Arbeiten in unserer Volksschule abgeschlossen sind, haben wir gleich Ende August mit den Arbeiten in der Freizeithalle begonnen. Dabei erfolgten einige optische Veränderungen im Gastrobereich und die Umstellung der Heiztechnik und der Beleuchtung in der Halle wird gerade umgesetzt.

Im Eingangsbereich wurde mit den Sanierungsarbeiten begonnen. Die Zugangstüren in die Halle wurden aus energietechnischer Sicht erneuert und durch elektrische Glasschiebetüren ersetzt. Der

gesamte Eingangs- und Gastrobereich wurde ausgemalt und die Tische erneuert.



In der Halle wird die Heiztechnik auf moderne und weit effizientere Heizpaneele umgebaut und die Beleuchtung nun komplett auf LED umgestellt. Durch diese Maßnahmen erwarten wir uns zukünftig auch Einsparungen bei den Heiz- und Stromkosten - wobei zusätzlich positiv anzumerken ist, dass diese Arbeiten ausschließlich mit regionalen Firmen erfolgen.

Vielen herzlichen Dank an alle beteiligten Firmen für die gute Zusammenarbeit und auch an den Gemeinderat für die einstimmige Genehmigung der Sanierungsarbeiten – stellvertretend an den für Gemeindeimmobilien zuständigen Gemeinderat Ernst Andre für die organisatorische Abwicklung und Einteilung der Arbeiten und auch für den persönlichen Einsatz.

Freizeithalle bekommt ein Carport



Unsere Freizeithalle bekam ein Carport und Joe Riffer war mit seinen Männern fleißig bei der

Umsetzung engagiert. Errichtet wurde es an der südlichen Seite der Parkplätze vor der Halle!

Speziell für das Unterstellen der Mülltonnen, der Anlieferungen und auch der Schanigarten-Möbel soll der neue Unterstand dienen und so etwas Platzressourcen schaffen und den Betrieb in der Halle einfacher machen. Außerdem ist es sicherlich schöner ein Holz-Carport anzusehen, als herumstehende Mülltonnen!

Vielen herzlichen Dank an Joe Riffer und seine Mitarbeiter für die rasche und unkomplizierte Umsetzung des Projektes – wieder ein toller Beweis für unseren Zusammenhalt in Langau!

Landesschmeisterschaften im Wasserski am Bergwerksee Langau



Ende August veranstaltete der Wasserskiclub Tulln abermals die Landesmeisterschaften im Wasserski der Sparte Tournament in Langau. Seit über 20 Jahren finden im Waldviertel nationale Meisterschaften statt, die Anlage bietet ein einzigartiges Ambiente für den Wasserskisport.

Bei sonnig-heißen Temperaturen kämpften mehr als 50 Teilnehmer in den Kategorien Slalom und Trickski als Kombinationswertung um den Titel des Landesmeisters bzw. der Landesmeisterin von Niederösterreich. Über den ganzen Sommer waren es vor allem Kinder und Jugendliche, die zum Training an den Bergwerkssee kamen.

So waren die Jugendklassen von Lea und Clemens Schraml (Wasserskiclub Tulln) sowie Magdalena Pfaller (HSV-Krems) dominiert. Die Gesamtwertung der Klasse U 10 weiblich entschied Magdalena Pfaller für sich, in der Klasse U 14 weiblich lag nach 3 Durchgängen Lea Schraml in Führung. Bei den

Herren U 17 setzte sich Clemens Schraml in der Kombinationswertung durch.

„Unsere Kinder und Jugendliche haben auch diesen Sommer extrem viel dazugelernt, um ihre Leistungen bei den Meisterschaften optimal zu zeigen“, freut sich der Obmann des WSC-Tulln, Franz Hebenstreit sen. über die vielen guten Ergebnisse der Nachwuchsläufer.

In der Allgemeinen Klasse Kombination war Katharina Haselsteiner (WSC-Tulln) der Sieg nicht zu nehmen, gefolgt von Lea Schraml und Magdalena Pfaller.

In der Allgemeinen Klasse war es im Slalom bei den Herren ein Zweikampf zwischen den beiden blaugelben Trainingskollegen Franz-Xaver Hebenstreit (WSC-Tulln) und Reinhard Pfaller (HSV-Krems), bei der sich Pfaller mit 4 Bojen am 12-Meter Seil bei einer Bootgeschwindigkeit von 55 km/h gegenüber Hebenstreit mit 2 Bojen am 12-Meter Seil durchsetzte. Die Kombinationswertung und damit der Titel des Landesmeisters ging aufgrund des starken Trickski-Ergebnisses von 2.720 Punkten an Franz-Xaver Hebenstreit.

Erntedankfest in Langau



Am Sonntag, den 20. September 2020 fand unser traditionelles Erntedankfest unter Corona-bedingt geänderten Umständen mitten am Hauptplatz statt. Das wunderbare Wetter und der Platz vor der Kirche und dem Pfarrhof ließen die Messfeier und die anschließende Agape zu einem ganz besonderen Erlebnis werden.

Um die entsprechenden Abstände einhalten zu können, wurde das Erntedankfest auf den Hauptplatz verlegt. Die Musikkapelle sorgte für die musikalische Gestaltung der Messfeier und spielte auch

noch einige Frühschoppenstücke bei der Agape. Der Pfarrgemeinderat sorgte für Getränke und Brot und unsere tüchtige Jugend sorgte – wie jedes Jahr – für die ausgesprochen schön geschmückte Erntekrone und Körbe mit unseren wertvollen Lebensmitteln.



Seitens der Marktgemeinde Langau ein herzliches Dankeschön an unseren Herrn Dechant Mag. Andreas Brandtner, den unermüdlichen Pfarrgemeinderat, die Musikkapelle, unsere Jugend und allen Gästen für dieses einzigartige Erntedankfest. Durch die Platzwahl des Festes blieben im Anschluss bei der Agape auch einige Radfahrer und Wanderer stehen und konnten sich von der Langauer Gastfreundschaft überzeugen und freuten sich über eine kleine Stärkung. Wieder ein schönes Zeichen für unseren Zusammenhalt in der Gemeinde, dass trotz schwieriger Rahmenbedingungen eine schöne Feier gestaltet werden kann – vielen Dank an ALLE für das tolle Engagement, aber auch die Disziplin!

Weihnachten im Schuhkarton - 2020

„Weihnachten im Schuhkarton“-Annahmestelle in Langau

Eine Schuhkarton-Verteilung ist für jedes Kind ein unvergessliches Erlebnis. Bereits zum 25. Mal findet in diesem Jahr die Geschenkaktion „Weihnachten im Schuhkarton“ des christlichen Vereins Geschenke der Hoffnung statt. International ist die Aktion unter dem Namen „Operation Christmas Child“ bekannt. Unser Ziel ist, in diesem Jahr vom

deutschsprachigen Raum aus mehr als 400.000 bedürftige Kinder mit einem Schuhkarton und der damit verbundenen Botschaft: „Du bist wertvoll, einzigartig und von Gott geliebt“ zu erreichen. Die Päckchen werden in den Zielländern von Kirchengemeinden unterschiedlicher Konfessionen zielgerichtet an bedürftige Kinder verteilt. Wir freuen uns sehr, wenn Sie in diesem besonderen Jubiläumsjahr mit dabei sind!

Zwischen dem 9. und 16. November können Sie Ihr Päckchen auch in Langau abgeben!!



Mitmachen ist ganz einfach:

1. Deckel und Boden eines Schuhkartons separat mit Geschenkpapier bekleben oder vorgefertigten Schuhkarton unter www.jetzt-mitpacken.at bestellen.
2. Das Päckchen mit neuen Geschenken für ein Kind (Bub/Mädchen in den Altersstufen zwei bis vier, fünf bis neun oder zehn bis 14 Jahre) füllen.
3. Den befüllten Schuhkarton zusammen mit dem für die Durchführung der Aktion benötigten Geldanteil (10 Euro) zu einer Abgabestelle bringen.

Von 9. bis 16. November können Schuhkartons am Gemeindeamt Langau oder bei Marlene Olbricht (Tel.:0650/2629292) abgegeben werden.

weitere Infos zur Aktion im beiliegenden Flyer und unter www.weihnachten-imschuhkarton.org

Vielen Dank an Marlene Olbricht für die Initiative bei uns in Langau!

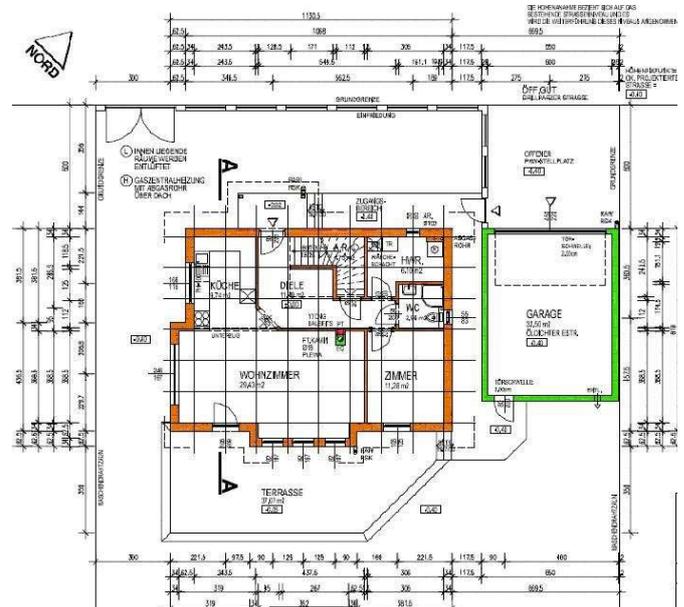
Alles OK bei meinem Haus?

Bei den letzten Starkregenereignissen konnten wir feststellen, dass noch einige Hauskanäle nicht an den richtigen Kanal angeschlossen sind!

Zum einen war ein sehr hoher Anteil an Oberflächenwasser im Schmutzwasserkanal und auch Schmutzfracht im Regenwasserkanal!

Wir möchten daher dringend hinweisen, dass jeder Hausbesitzer selbst verantwortlich ist, dass diese Anschlüsse auf seiner Liegenschaft korrekt sind.

Es ist dies insbesondere wichtig, da bei Starkregenereignissen durch zu viel Regenwasser im Schmutzwasserkanal bei einzelnen Häusern der Schmutzwasserkanal übergehen kann und in der Folge hohe Schäden entstehen können.



Weiters möchten wir darauf hinweisen im Sinne einer gerechten Gleichbehandlung aller Bürgerinnen und Bürger, dass Ausbauten im Haus (vor allem Dachgeschossausbauten) baubehördlich zu melden sind und in der Folge einer Bewilligung bedürfen. Es ist dies auch insofern anzuraten, da beim Eintritt eines möglichen Versicherungsfalls (z.B.: Feuer, Wasserschaden, ...) bei nicht bewilligten Räumlichkeiten die Versicherung aussteigen kann.

Außerdem ist es dem, der ordnungsgemäß die Baumaßnahmen meldet gegenüber nicht fair, da die Gebühren und Abgaben von der entsprechend ausgebauten Fläche berechnet werden.

Gerne stehen wir Ihnen bei Fragen am Gemeindeamt telefonisch oder persönlich zur Verfügung!

Zivilschutz aktuell – strengere Regeln gegen die Pandemie seit 21.09.2020



Um die Ausbreitung des Coronavirus wieder einzudämmen gelten seit Montag, 21. September 2020 verschärfte Regeln. Hier die wichtigsten Änderungen:

Maskenpflicht ausgeweitet:

Der Mund-Nasen-Schutz muss in der **Gastronomie** nun überall, außer bei Tisch, getragen werden. Also auch wieder beim Betreten und Verlassen des Lokals und auch auf dem Weg zur Toilette. Dies gilt für die Gäste und für das Personal.

Die Konsumation von Speisen ist nur noch bei Tisch erlaubt. Ausschank an der Bar ist nicht mehr gestattet.

Das Tragen des Mund-Nasen-Schutzes gilt nun in diesen Bereichen:

- In allen Geschäften
- Im Dienstleistungsbereich (inkl. Gesundheitsbereich)
- Im Freien auch auf Märkten und Messen
- In Schulen außerhalb der eigenen Klasse
- Im Parteienverkehr bei Behörden

- In der Gastronomie für Personal und für Gäste, sofern sie nicht an ihrem Tisch sitzen.

Veranstaltungen:

Für Veranstaltungen im **öffentlichen Raum ohne zugewiesene Sitzplätze** - wie private Feiern, geschlossene Veranstaltungen in Gasthäusern und Vereinslokalen - gelten folgende Personenhöchstgrenzen:

- Im Innenraum – **maximal 10 Personen**,
- Im Außenbereich – **maximal 100 Personen** erlaubt

Ausgenommen sind **Begräbnisse, Gottesdienste, Trauungen am Standesamt sowie Zusammenkünfte in den eigenen vier Wänden**. Hier muss auf den 1-Meter-Abstand zu Personen, die nicht im gleichen Haushalt leben, geachtet werden. Es wird empfohlen von Feiern zu Hause in größeren Gruppen Abstand zu halten - **Sicherheit geht vor!**

Für Veranstaltungen **mit zugewiesenen Sitzplätzen und einem Sicherheitskonzept** - wie Konzerte, Theater, Sportevents gelten folgende Personenhöchstgrenzen:

- im Innenraum - **maximal 1500 Personen**,
- im Außenbereich - **maximal 3000 Personen** erlaubt

Präventionskonzept notwendig:

Ein **CoV-Präventionskonzept** muss bei Veranstaltungen im Innenraum ab 50 Personen und bei Veranstaltungen im Außenbereich ab 100 Personen vorgelegt werden. Generell ist eine **behördliche Genehmigung bei Veranstaltungen ab 250 Personen** notwendig.

Sperrstund ist!

Die Sperrstunde ist nun generell auf 1:00 Uhr festgelegt und gilt nun auch bei geschlossenen Veranstaltungen in Gasthäusern, Clubs, Bars usw.

Job, Schule, Uni ausgenommen:

Der Bildungsbereich und der Arbeitsmarkt sind von der 10-Personen-Grenze ausgenommen. Auch die berufliche Aus- und Weiterbildung an Schulen, Universitäten, Fachhochschulen und Privatschulen sind von den neuen Höchstgrenzen nicht betroffen.

Vereinsförderung - Coronakrise



Zum zumindest teilweisen Ausgleich der durch die Corona-Krise entstandenen wirtschaftlichen Beeinträchtigungen wurden seitens des Bundesministeriums für Unterricht, Kultur, öffentlichen Dienst und Sport 665 Millionen Euro zur Unterstützung gemeinnütziger Institutionen bereitgestellt.

Seitens der Gemeinde wurde eine **Informationsveranstaltung** organisiert, die nach einer kurzen Vorstellung der Förderungsmöglichkeiten, von den Teilnehmern zum regen Erfahrungsaustausch genutzt wurde.

Einige unserer Vereine hatten bereits vor der Veranstaltung erfolgreich eingereicht, auch schon eine Auszahlung erhalten und konnten so bereits wertvolle Tipps beisteuern.

Vielen Dank dafür!

Jedenfalls sollten alle berechtigten Organisationen sich die Modalitäten dieser Förderung zumindest einmal ansehen und überlegen ebenfalls einzureichen.

Informationen unter www.npo-fonds.at oder auch gerne bei GR Daniel Mayerhofer.

Kartonagen BITTE richtig entsorgen

Anlassbezogen ersucht der Gemeindeverband Horn für Abfallwirtschaft und Abgaben, sich bei der Abgabe von Karton und Schachteln in den aufgestellten Kartonagenmulden in der Gemeinde (bei uns bei der Kläranlage) an folgendes zu halten:

- **Sperrige Kartonagen und Schachteln müssen gefaltet eingeworfen werden, um Volumen in den Sammelbehältern zu sparen!**
- **Sonstige Verpackungsmaterialien, wie z.B. Styropor oder Kunststoffhüllen müssen**

entfernt und über den gelben Sack entsorgt werden!

- **Kein Abstellen von Karton und Schachteln neben den Behältern!** Ist die Mulde bereits voll, bitten wir um Ihre Rücksichtnahme. Bringen Sie Ihre Kartonagen erst nach erfolgter Entleerung in den Behälter ein.



WICHTIG: Schachteln bzw. Kartonagen falten und flach zusammenlegen!

Wir bedanken uns sehr herzlich für Ihre Unterstützung!

Bitte tragen Sie einen Mund-Nasen-Schutz



Wegen zunehmendem Auftreten von Corona-Infektionen hat die Bundesregierung beschlossen, das Tragen eines Mund-Nasen-Schutzes wieder auszuweiten.

Wir ersuchen daher, beim Betreten des Gemeindeamts einen MNS anzulegen sowie die Hände zu desinfizieren. Sollten Sie keine Maske dabei haben, können wir Ihnen gerne eine zur Verfügung stellen.

Seit Freitag, den 24. Juli, ist in Supermärkten, Banken und Postfilialen wieder eine Schutzmaske zu verwenden. Die bisher geltende Regelung für das Tragen in öffentlichen Verkehrsmitteln, bei Veranstaltungen in geschlossenen Räumen, in Apotheken, Arztpraxen und Spitälern sowie bei Dienstleistungen, bei denen der 1-m-Abstand nicht eingehalten werden kann, bleibt weiterhin aufrecht.

www.langau.at - ein Besuch lohnt sich

Der Webauftritt der Marktgemeinde Langau unter www.langau.at ist jedenfalls einen Besuch wert. So finden alle Interessierten die verschiedensten stattgefundenen Aktivitäten und Veranstaltungen in unserer Gemeinde, die geplanten Veranstaltungen, aber auch viele andere Informationen über unsere schöne Gemeinde.

Gerade in Zeiten wie diesen haben wir hier die Möglichkeit aktuellste Informationen zu teilen. Nutzen Sie daher die Möglichkeit und besuchen Sie unsere Homepage auf www.langau.at !!!



Parteienverkehrszeiten am Gemeindeamt

Gerne sind wir für Sie, wenn das Gemeindeamt besetzt ist, auch außerhalb der Parteienverkehrszeiten da. Parteienverkehrszeiten am Gemeindeamt Langau:

Montag	Dienstag	Donnerstag
08:00 – 12:00	08:00 – 12:00	08:00 – 12:00
	14:00 – 19:00	



Euer Bürgermeister:
Franz Linsbauer



Euer Vizebürgermeister:
Karl Dietrich-Sprung

Vielen Dank für die vielen netten und lieben Glückwünsche anlässlich

**HERZLICHEN
DANK!**

meines 85. Geburtstages	<i>Elfriede TRAUN</i>
meines 85. Geburtstages	<i>Hermine KÜHLMAYER</i>
meines 70. Geburtstages	<i>Teresia GROLL</i>
<i>meines 70. Geburtstages</i>	<i>Gerhard REISS</i>
meines 65. Geburtstages	<i>Margit HENSCHLING</i>
meines 65. Geburtstages	<i>Karl WUSTINGER</i>
<i>meines 55. Geburtstages</i>	<i>Günther GLASER</i>
des Abschlusses meines Doktoratsstudiums	<i>Dr. Dipl.-Ing. Georg HARRER</i>

PFARRNACHRICHTEN

Oktober - ROSENKRANZMONAT

DONNERSTAG, 1.10.: HI. Theresia v. Kinde Jesus, Ordensfrau, Kirchenlehrerin

17'30 Rosenkranz,
18 Uhr HI. Messe

FREITAG, 2.10.: SCHUTZENGELEFEST

18 Uhr HI. Messe

SONNTAG, 4.10.: 9 Uhr HI. Messe



Denn er hat seinen Engeln befohlen über dir, daß sie dich behüten auf allen einen Wegen, daß sie dich auf den Händen tragen und du deinen Fuß nicht an einen Stein stoßest.
Psalm 91

Mein Gott,
ich glaube an Dich,
ich bete Dich an,
ich hoffe auf Dich
und ich liebe Dich.

Gebet des Engels von Fatima

Ich bitte Dich um Verzeihung für jene,
die nicht an Dich glauben,
Dich nicht anbeten,
nicht auf Dich hoffen
und Dich nicht lieben.

SONNTAG, 11.10.: 9 Uhr HI. Messe

MITTWOCH, 14.10.: KRANKENKOMMUNION

SAMSTAG, 17.10.: 18 Uhr HI. Messe – Weltmissionssammlung

SONNTAG, 18.10.: WELTMISSIONS-SONNTAG

9 Uhr HI. Messe – Fest der JUBELPAARE



Sammlung für Päpstliche Missionswerke – Weltmissionssammlung,
ebenso bei der Vorabendmesse am 17.10.

Die Kollekte am Weltmissions-Sonntag hilft den Menschen in den ärmsten Ländern der Welt. Früher war der Blick auf die armen Kirchen des Südens bedrückend, heute bieten diese großen spirituellen Reichtum. Die jungen Kirchen in Afrika, Asien und Lateinamerika sind lebendig und boomen, gleichzeitig sind sie sehr arm. Im letzten Jahr konnte mit 531 Projekten mit den kirchlichen Partnern vor Ort den Menschen geholfen werden. Als Christ und Mensch ist es ein Zeichen von Wertschätzung, wenn wir uns mit den Ärmsten solidarisieren. Durch Ihre Unterstützung konnten Jugendliche aus den Minen in Burkina Faso geholt und ihnen eine Schulausbildung ermöglicht werden, sie riskieren bei der Arbeit in den Minen ihr Leben! In Mosambik hat ein schrecklicher Zyklon riesige Landstriche zerstört. Tausende Menschen sind gestorben und weitere Tausende stehen bis heute vor dem Nichts. Die Länder wo **MISSIO – (Päpstliche Missionswerke)** wirken, litten schon vor der Pandemie an den „Vorerkrankungen“ von Armut, Hunger, medizinischer Unterversorgung und soziale Ungerechtigkeit. Immer mehr Menschen in Afrika, Asien und Lateinamerika leiden unter diesem Virus und den Folgen und immer mehr Menschen hungern und haben keine Arbeit.

MISSIO – PÄPSTLICHE MISSIONSWERKE in ÖSTERREICH

- **Wir stärken** die wachsende Weltkirche, **wir retten** die Ärmsten vor Ort
- **Wir helfen** Kindern in die Zukunft, **wir sorgen** für die Priester von morgen
- **Wir wirken** selbst missionarisch



**DIENSTAG, 20.10.: MONATSWALLFAHRT zu Ehren des Seligen Jakob Kern
GERAS** (anstelle der Monatswallfahrt am 13.10.)

19 Uhr Beichtgelegenheit (bis 19'20) – Rosenkranzgebet

19'30 Pontifikalamt mit Abt Daniel Janáček, O.praem., Abtei Strahov - Prag
Coronabedingt keine Agape

SONNTAG, 25.10.: 9 Uhr HI.Messe

MONTAG, 26.10.: NATIONALFEIERTAG

9 Uhr HI.Messe

SONNTAG, 1.11. HOCHFEST ALLERHEILIGEN

13'30 HI.Messe, Gräbersegnung

An den Friedhofsausgängen **Sammlung** des Kameradschaftsbundes für das
SCHWARZE KREUZ – zur Erhaltung und Pflege der Kriegsfriedhöfe –
Grabstätten der gefallenen Kameraden in Europa.

MONTAG, 2.11.: ALLERSEELEN

8'30 Rosenkranz für alle Verstorbenen

9 Uhr HI.Messe



**Ich bin die
AUFERSTEHUNG
und das
LEBEN.**

LEKTORENDIENST: 4.10.: Reiß V. 11.10.: Linsbauer 18.10.: Prand F.
25.10.: Fischer 26.10.: Kurzreiter 1.11.: Eidher 2.11.: Reiß H.

Jeden **DONNERSTAG** um **17'30 ROSENKRANZGEBET** in der Kirche (vor der
Abendmesse um 18 Uhr), ab 29.10. um **16'30 ROSENKRANZGEBET**
(**ABENDMESSE** um 17 Uhr!) Herzliche Einladung zum Gebet im
ROSENKRANZMONAT OKTOBER.

Alle Abendmessen ab der Zeitumstellung bereits um 17 Uhr! (ab 29.10.)



**ROSENKRANZGEBET DER ÖSTERREICHISCHEN BISCHÖFE im Monat Oktober
mit Radio Maria täglich um 18 Uhr 20**

(jeden Tag ein anderer Bischof; zum Beispiel Kardinal Christoph Schönborn am 2. u. 30.10.,
Diözesanbischof Alois Schwarz von St.Pölten am 8. und 27.10.)

HI.Papst Johannes Paul II. zwei Wochen nach seiner Wahl zum Papst:

*„Der Rosenkranz ist mein Lieblingsgebet, wunderbar in seiner Schlichtheit und seiner Tiefe.
In der Tat ziehen vor dem Hintergrund der Worte des Ave Maria vor den Augen der Seele die
wichtigsten Ereignisse des Lebens Jesu vorbei. Gleichzeitig kann unser Herz in die Abfolge
dieser Geheimnisse des Rosenkranzes alle Ereignisse einschließen, die das Leben des
einzelnen, der Familie, der Nation, der Kirche und der Menschheit ausmachen! Die
persönlichen Erfahrungen und die des Nächsten, in besonderer Weise die jener Menschen,
die uns am allernächsten stehen, die uns am Herzen liegen. So bekommt das schlichte
Gebet des Rosenkranzes den Rhythmus des menschlichen Lebens.“*



Telefon-Nummern – wenn ein Priester benötigt wird:

Hr. Dechant Pfarrer Andreas BRANDTNER: 0664/14 10 108,
Prior in regimini Hr. Prälat Conrad Müller, Pfarrer von Geras: 02912/345 220
bzw. 0681/204 216 01
Hr. Simon Petrus: 02912/345 678 oder 0681/81 77 45 88
Hr. Benedikt: 0664/44 29 702 oder 02912/345 225
Stift Geras: 02912/345 208 (Küche)



Bitte keine Altkleiderabgabe mehr im Pfarrhof möglich!

GEBETSMEINUNG DES HL. VATERS FÜR OKTOBER 2020

Wir beten dafür, dass die Laien – insbesondere Frauen – aufgrund ihrer Taufgnade größeren Anteil an kirchlicher Verantwortung bekommen.



COVID-19: Neue Maßnahmen

Wegen der gestiegenen Corona-Infektionen gelten auch für Kirchen und Religionsgesellschaften **seit 21. September neue Regeln**. Gemeinsam mit dem Kultusministerium wurden Maßnahmen vereinbart, die in der katholischen Kirche von den Diözesen umgesetzt werden.

So hat auch der Krisenstab der Diözese St. Pölten die Präventionsmaßnahmen verschärft:

Die wichtigste Änderung ist, dass seit 21. September ein Mund-Nasenschutz während des gesamten Gottesdienstes in geschlossenen Räumen zu tragen ist.

Ausgenommen davon ist wie bisher beispielsweise der Priester bei der Messe, wenn genügend Abstand zu den Gläubigen gegeben ist. **Für den Kommuniongang bedeuten die Regelungen, dass neben den Gläubigen auch die Kommunionsspendler einen Mund-Nasenschutz tragen müssen.**

Der Gesang soll auf ein Mindestmaß reduziert werden und weiterhin gilt es, **auf die Abstände während des Gottesdienstes zu achten: ein Mindestabstand von 1 m ist zu jenen Personen einzuhalten, mit denen man nicht gemeinsam in einem Haushalt wohnt.**

Eine Verschärfung stellt die allgemeine Pflicht zum Tragen eines Mund-Nasenschutzes während des gesamten öffentlichen Gottesdienstes dar, auch für den Kommuniongang.

Die in den Pfarren in den vergangenen Monaten eingeführte **Möglichkeit zur Desinfektion am Eingang sowie vor und während liturgischer Handlungen gilt es verpflichtend einzuhalten.**

Für Gottesdienste im Freien sind Sitzplätze für alle zur Verfügung zu stellen.

Neu ist, dass für religiöse Feiern aus einmaligem Anlass wie Trauungen zusätzlich zu den allgemeinen Maßnahmen ein Präventionskonzept zu erarbeiten ist, dessen Einhaltung durch einen Präventionsbeauftragten sicherzustellen ist. Also von einem von der Pfarre bestimmte/n Mitarbeiter/in, die/der für die Einhaltung der Maßnahmen während der Feier sorgt.

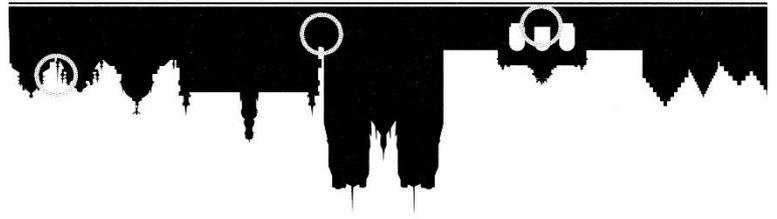
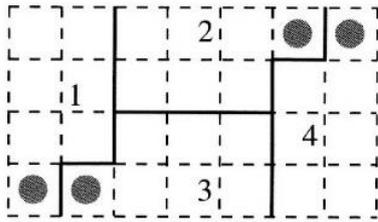
Messenordnung für Oktober 2020

- 1.10.Do.18'00 Familien Kornell für verstorbene Großeltern und alle armen Seelen
2.10.Fr. 18'00 Leichenbegleiter für verstorbene Maria Firmann
3.10.Sa.18'00 Leichenbegleiter für verstorbene Theresia Wurz
4.10.So.09'00 Für die Pfarrgemeinde//**Auswärts:** Elfi Traun für +Schwägerin und Nichte Inge/
Familie Schmutzenhofer für +Eltern und Schwager und Tante Maria Riedl
5.10.Mo.18'00 Leichenbegleiter für verstorbene Gisela Resel
8.10.Do.18'00 Für +Gatten Robert, Eltern und Geschwister//**Auswärts:** Fam.Otto Willinger für
+Mutter, Schwiegermutter und Großmutter
9.10.Fr. 18'00 Waltraud Winkler für verstorbenen Gatten zum Geburtstag
10.10.Sa.18'00 Fam. Gangl für +Gattin, Mutter und Oma zum Sterbetag//**Auswärts:** Fam. Hofbauer
für +Vater Franz Reiß und alle armen Seelen
11.11.So.09'00 Für die Pfarrgemeinde//**Ausw.:**Maria Resel für +Gatten u.Vater u.a.a.S./Fam.Gerhard
Resel für +Vater zum 33.Todestag/Irmi Oswald u.Kinder für +Mutter und Oma zum
Todestag und für alle Verw./Johann Resel für +Gattin u.Geschwister/Für +Eduard
Mittag u.a.armen Seelen/Für +Maria Schmutz Nr. 38,Gatten und ganze Verwandtsch./
Für +Erna Neubert/Rupert Brandstätter für +Gattin/Fam. Prand-Stritzko für +Vater
12.10.Mo.18'00 Familie Kühlmayer Nr.94 für +Eltern und Verwandte (nachgeholt v.25.4. bzw.28.8.)//
Auswärts: Leichenbegleiter für verstorbene Valerie Traun
15.10.Do.18'00 Familie Cepin für +Vater zum Geburtstag//**Ausw.:** Inge Willinger für +Schwestern,
Brüder, Schwägerinnen und Neffen
16.10.Fr. 18'00 Fam.Lindner für +Großeltern u.Verw.//**Ausw.:** Leichenbegleiter für +Franz Firmann
17.10.Sa.18'00 Leichenbegleiter für verstorbene Theresia Wurz/**Sammlung für Weltmission**
18.10.So.09'00 Für die Pfarrgemeinde//**Ausw.:** Fam. Kargl für +Eltern u.Schwiegereltern/Helmut
Eisner für +Eltern u.Schwiegereltern/Marina Schmutz für +Mutter/Hedi Mold für
+Leopoldine Mold,ihren Gatten,Söhne u.Verw./Für +Maria und Friedrich Kühlmayer/
Für +Bruder Gerhard Reiß, Onkel Franz und Tante Gisela/**Sammlung f.Weltmission**
19.10.Mo.18'00 Margareta Glaser und Familie für verstorbenen Robert Glaser zum Geburtstag
22.10.Do.18'00 Leichenbegleiter für +Elfriede Kremser (nachgeholt vom 10.9.)//
Auswärts: Leichenbegleiter für +Robert Reiß (nachgeholt vom 10.9.)
23.10.Fr. 18'00 Zu Ehren der Gottesmutter für die Anliegen der Wallfahrer nach Maria Schnee//
Auswärts: Anna Keiml für +Gatten und ganze Verwandtschaft
24.10.Sa.18'00 Adele Wurst für +Vater und alle armen Seelen//**Ausw.:** Edith Harrer für +Gatten u.
Tochter zum Sterbetag/Fam.Hofbauer für +Eltern Maria und Karl Hofbauer, deren
Söhne Edi und Helmut und alle armen Seelen
25.10.So.09'00 Für die Pfarrgemeinde//**Ausw.:** Fam.Zmaritsch für +Eltern u.Verw./Für +Ilse Thürmer
u.Maria Neuburger/Fam.Roman Silberbauer für +Verwandte u.Bekannt/Kinder und
Enkelkinder zum Geburtstag von +Leopoldine Reiß
26.10.Mo.09'00 Nationalfeiertag; Leichenbegleiter für verstorbene Maria Firmann
29.10.Do.17'00 Fam.Linsbauer 113 für +Franz zum Geburtstag//**Auswärts:** Für +Eltern Otto und
Maria Paur/Margarete Mitmannsgruber aus Dank und zu Ehren des hl. Judas
Thaddäus und um Bitte für weitere Hilfe/Leichenbegleiter für +Robert Reiß
30.10.Fr. 17'00 Karl Reiß Nr. 48 für verstorbene Mutter zum Namenstag
31.10.Sa.17'00 Fam.Gerstl für Wolfgang zum Namenstag//**Ausw.:** Zu Ehren des hl.Judas Thaddäus
1.11.So.13'30 Hochfest Allerheiligen; Für die Pfarrgemeinde//**Ausw.:** Für +Eltern Anna u.Johann
Hochrainer,Großeltern,Verw.u.a.a.S./Leichenbegl.für +Ernst Brand/Leichenbegl.für
+Helga Brand/Familien Kornell für +Eltern u.Verw./Gerhard u.Veronika Reiß für
+Angehörige u.Verw./Helmut Eisner für +Bruder u.Schwager/Fam.Schmutz 30 für alle
verstorbenen Angehörigen/Fam.Oswald für +Anna u.Franz Österreicher u.a.Verw./
Fam. Linsbauer 113 für alle Verstorbenen der Familie/Fam. Günter Kaufmann für
+Mutter,Bruder,Großeltern u.a.Verw./Für +Friedrich Glaser u.a.Verw./Fam.Schmutz 38
für alle +Verwandten/Anna Reiß 29 für +Gatten,Eltern und Tante Maria Riedl/
Fam.Prand-Stritzko für +Eltern/Josef Pribitzer für +Franz Pribitzer,Eltern u.Verwandte/
Leichenbegleiter für +Theresia Wurz
2.11.Mo.08'30 Allerseelen, Rosenkranz für alle Verstorbenen
09'00 Fam.Eidher für +Enkel Patrick,Schwester Hermi, Eltern, Großeltern, Tanten u.Onkeln
5.11.Do.17'00 Für +Gatten Robert,Eltern u.Geschwister//**Ausw.:** Geschwister Lörinczi für +Eltern u.
Bruder Franz//Fam. Otto Willinger für +Vater, Schwiegervater und Großvater
6.11.Fr. 17'00 Leichenbegleiter für verstorbene Gisela Resel
7.11.Sa.17'00 Leichenbegleiter für verstorbene Elfriede Kremser



LÖSUNG DES VORMONATS

1)



2)

3) 27 kleine Würfel

4) A + C, D + B, E + F

HEUTE: RÄTSELHAFTES BACKEN

Am 4. Oktober ist nicht nur ein wichtiger Tag für Langau (ein der Red. bekannter Bürgermeister feiert an diesem Tag Geburtstag und mit ihm alle Tiere Welttierschutztag – dass der genannte Bürgermeister gleichzeitig auch der Jagd fröhnt, soll damit angeblich in keinem Zusammenhang stehen...), in Schweden ist heute der „Tag der Zimtschnecke“ (Kanelbullens dag). Im Folgenden finden Sie ein ausgezeichnetes Rezept dafür zum Nachbacken – naja, allerdings müssen Sie zuerst natürlich die Mengen der jeweiligen Zutaten herausfinden... (oder bis zur Auflösung warten).

Für den Teig:

a g	Butter oder Margarine
(a:3)·10 ml	Milch
50 g	frische Germ
a g	Zucker
1 TL	Salz
1 TL	Kardamompulver, gemahlen
b g	Weizenmehl

Für die Füllung:

$\frac{1}{2}$ ·a g	Butter oder Margarine
$a \cdot \frac{2}{3}$ g	Zucker
1 EL	gemahlene Zimt
1	Ei zum Bestreichen
	Zucker



Die Germ wiegt ein Drittel der Butter. b = zwanzigmal soviel wie die Germ.

Die Butter oder Margarine schmelzen. Die Milch hinzufügen und auf ungefähr 37 Grad erwärmen. Die Germ in der Milch auflösen. Danach Zucker, Salz, Kardamom und fast das ganze Mehl hineinrühren.

Den Teig kneten, bis er geschmeidig wird. Falls nötig: noch etwas mehr Mehl hinzufügen.

Den Teig anschließend mit einem Handtuch abdecken und für rund 30 bis 40 Minuten aufgehen lassen.

Den Teig auf einer mehligen Arbeitsfläche durchkneten. Dann in drei Teile aufteilen und jeweils eine dünne, rechteckige Fläche ausrollen. Diese mit weicher Margarine oder Butter (am besten Raumtemperatur) bestreichen. Zucker und Zimt mischen und den Teig damit dick bestreuen.

Zu einer Rolle wickeln. In ungefähr 4 cm dicke Scheiben schneiden.

Die Stücke mit der geschnittenen Seite nach unten auf das Backblech legen. Den Teig so noch einmal aufgehen lassen. Er wird in 30 Minuten ungefähr doppelt so groß.

Den Ofen auf 250 °C Ober-/Unterhitze aufheizen.

Die Kanelbullar (Zimtschnecken) mit geschlagenem Ei bepinseln. Anschließend mit Zucker bestreuen.

Auf der mittleren Stufe im vorgeheizten Backofen bei 250 - 275 °C etwa 5 - 8 Minuten backen.

Unter einem Handtuch abkühlen lassen.

Senioren und Pensionisten

Im Hinblick auf die Corona-Situation entfallen bis auf weiteres die monatlichen Treffen.

Herzlicher Dank an:

Helmuth **Traxler** L 281

Helga und Karl **Wustinger** L 283

Theresia **Groll** L 183

Elisabeth **Kornell**

Gertrude **Weidinger** L 203

Friedrich **Schmidt**/Untermixnitz 2

Berta **Edlinger**/Unterthumeritz 50

Ilse und Franz **Wagner**/Wien

Luzia **Prand-Stritzko** L 124

Maria **Nowak**

Mag. Gabriela **Graninger-Pohle**

Irene **Glaser** L 322

Margit **Henschling**

Franz **Kornell**

Daniel **Kielmayer** L 370

Luzia **Schaffer**

Erwin **Mittag** L 59

Robert **Urban** L 304

Elfriede **Traun**

Friedrich **Harrer** L 116

Herwig **Schöchtner**/Drosendorf

Traude **Schlager**/Weitersfeld

Hermine und Heribert **Kühlmayer** L 94

Melitta **Matouschek**/Weitersfeld 64

Christa **Riedl** L 33

Erich **Miksu**/Riegersburg 121

Günther **Glaser**

Ing. Mag. Margit **Keiml**

Michael **Paur** L 119

Guter Rat von Eugen Roth

Liegt wer im Bett, ist schlimm er dran –
Schon weil er nirgends hingehn kann;
Es sei denn – Leid macht innerlich –
Er ginge ausnahmsweis in sich.
Hier aber wurde viel versäumt:
Kalt ist es und nicht aufgeräumt.
Drum sorg, dass Du Dein Innres immer
Auch brauchen kannst als Krankenzimmer.

+ / -

-- für jene Zeitgenossen, die meinen, ihren Müll
sofort und unbedingt am Holzlagerplatz der
Fernwärme zu entsorgen!

Gerhard Schmutz

*In allen anderen Belangen dürfte wohl der
Coronafrieden eingekehrt sein.*

IHR EXPERTE FÜR VERSICHERUNG,
VORSORGE UND VERMÖGEN.

BEZIRKSDIREKTOR ANDREAS PRIBITZER

Bahnstraße 5, 3580 Horn

Mobil: 0676/878 262 663 **Telefon:** 05 9009-82661

allianz.at/kc-horn

Allianz 

ORF-Kamera fängt Wohlviertel ein

BEZIRK HORN, WAIDHOFEN | Der Nationalpark Thayatal feiert sein 20-jähriges Bestehen – und zu diesem Geburtstag produzierte der ORF NÖ für die Sendung „Erlebnis Österreich“ einen Film, der die Region über die Nationalpark-Grenze hinaus zeigt. Hauptdarsteller ist die Wildnis im Thayatal, das Wildkatzen-Camp und die damit verbundenen Erlebnistage für Kinder. Dass viele Menschen gern in das Gebiet ziehen, zeigt der Film anhand einer Protagonistin, die nach Drosendorf übersiedelt ist. Das Team besuchte auch Kräuterpfarrer Benedikt Felsinger in Karlstein. Die Biogänse und Waldhendln, die der Biohof Weber in Kollmitzdörfel züchtet, stehen beispielhaft für die zahlreichen Produkte der landwirtschaftlichen Familienbetriebe. Fangfri-



Die Gänse des Biohofs Weber.

scher Karpfen aus dem nahen Fischteich wird im Schüttkasten Geras von Chefin Theresa Pichler zubereitet. Die Bedeutung von Bienen und Honig erläutert der Langauer Bienenlandl-Obmann Robert Schmutz. Der Film ist mit Unterstützung des Projektes „Be.Merkenswert“ der Leader-Region „Waldviertler Wohlviertel“ realisiert worden. Der ORF strahlt den Film auf ORF 2 aus: 27. September, 16.25 Uhr.



Filmdreh mit Schüttkasten-Chefin Theresa Pichler, Regisseurin Sabine Daxberger (vorne, von links), Christoph Koller (Kamera), Nationalpark-Direktor Christian Übl, Leader-Manager Roland Deyssig, Bürgermeister Johann Glück (Geras), Johannes Gasthuber (Ton) und Franz Linsbauer, Wohlviertler Regionsobmann und Bürgermeister von Langau (hinten).

Pulkau spielte in Langau

1 Ein überraschender Starkregen hatte den „Tag der Blasmusik“ der Langauer Musikkapelle vor einigen Wochen unterbrochen, sodass sich Kapellmeister Harald Schuh, Obfrau Clara Prand-Stritzko und ihr Team entschlossen, den Benefizmarsch durch die Orte am vergangenen Wochenende nachzuholen.

Am Dirndltag war dann die Trachtenkapelle Pulkau mit dem schon 2019 geplanten Platzkonzert zu Gast und spielte unter

Leitung von Kapellmeisterstellvertreter **Daniel Binder** für die Bevölkerung, darunter Bürgermeister **Franz Linsbauer** mit Gattin Trixi, Bauernkammerrat **Erich Prand-Stritzko**, den Kapellmeistern Lisa Helm (Horn) und Thomas Herzan (Pernegg), auf. Mit dem Marsch „Salut a Luxemburg“ starteten die Musiker aus der Weinviertler Nachbarstadt mit Obmann **Bernd Balcar** und Musikschulleiter **Franz Neubauer**. Die Slavonicka-Polka brachte Stimmung in die beachtliche Schar der Besucher, die sich besonders über ein Sample von Udo Jürgens-Melodien freute.



Die Trachtenkapelle Pulkau gestaltete ein beachtliches Platzkonzert für die Langauer (von links): Kapellmeister Harald Schuh mit seinem Kollegen Daniel Binder und Bürgermeister Franz Linsbauer.

Foto: Leo Nowak



LANGAU | 16 Kinder – darunter Taferlklassler aus Geras – lernen bei Klassenvorstand Waltraud Schmid und Tamara Frischauf, pädagogische Verstärkung, nicht nur lesen, schreiben und rechnen. Baraa Alshihabi, Anna Baumhauer, Emily Cech, Stefanie Doris Engel, Lukas Fischer, Emilia Forster, Maximilian Gierler, Johanna Maria Harasleben, Alexander Haslinger, Sarah Hassan, Tobias Heimberger, Julian Michleit, Florentina Mittag, Sofie Neunteufl, Simon Philipp und Markus Reiß freuen sich auf ihr erstes Jahr in der Schule.

Fotos: Eduard Reiningger

Premiere für die „d’BLOShapatn“

Konzertgenuss | Neu formierte Blasmusik-Gruppe überzeugte bei erstem Konzert in Zellerndorf.

BEZIRK HORN, ZELLERNDORF | Coronabedingt mit einem halben Jahr Verspätung ging am vergangenen Samstag im Retzerlandhof in Zellerndorf das Premierenkonzert der Musikgruppe „d’BLOShapatn“ über die Bühne. Diese Gruppe, die aus namhaften Musikern wie Musiklehrern und Kapellmeister der Bezirke Horn und Hollabrunn besteht, hatte sich im Herbst 2019 mit dem Ziel formiert, böhmisch/mährische Blasmusik auf höchstem Niveau zu spielen.

Neben böhmischen und mährischen Polkas wurden auch Solostücke wie „Es ging ein Jäger durch den Forst“ mit Andreas Trauner und Bernhard Engel an

den Solo-Trompeten, „Silberfäden“, interpretiert von Trompeter Harald Schuh, „Zwei Supermänn“ als Solo für zwei Tenöre mit Thomas Herzan und Jürgen Sklenar oder „Franz und Matthias“ mit Schani Wurm und Norbert Trauner an den Klarinetten geboten.

Märsche und Walzer boten Abwechslung

Unter Einhaltung aller geltenden Bestimmungen begeisterten die Musiker zwei Stunden das Publikum.

Abwechslung wurde mit zwei Märschen und einem Walzer ins Programm gebracht.



Die Gruppe „d’BLOShapatn“ mit Schani Wurm, Norbert Trauner, Thomas Herzan, Robert Eigner, Jürgen Sklenar, Andreas Trauner, Florian Kühlmayer, Harald Schuh, Benedikt Prand-Stritzko, Patrick Rapp und Bernhard Engel (von links) sowie Florian Stift und Bernhard Huber. *Foto: privat*

KURZ-NACHRICHT

GERAS

Blutspendeaktion. Bei der Blutspendeaktion in Geras waren 116 Freiwillige gekommen, um Blut zu spenden. Unter ihnen waren auch zahlreiche Jubiläumsspenden: 140. Spende: Erich Reiß, Langau; 125.: Walter Deuschlinger, Japons; 110.: Gerhard Widerna, Zissersdorf; Friedrich Krejci, Drosendorf Stadt; 100.: Richard Biringer, Japons; 70. Franz Huber, Pernegg; 55.: Heinrich Herzan, Pernegg; Albert

Böhm, Langau; Andreas Wagner, Goggitsch; Rudolf Zehetbauer, Zissersdorf; 40.: Wilfried Hochrainer, Langau; Michaela Stollhof, Drosendorf Stadt; 25.: Christa Zehetbauer, Zissersdorf; Stefan Schmid, Hötzelzdorf; 20. Bernhard Schmied, Pernegg; 15.: Alexander Schmid, Hötzelzdorf. Erstspender: Marina Kielmayer, Geras; Christian Gebauer, Wien; Nadine Leitner, Geras; Jutta Bauer-Schöchtner, Zissersdorf.



Der neue NÖAAB-Bezirksvorstand: Harald Braun, Gerald Grestenberger, Hilde Juricka, Karin Gutmann, Manuel Fischer mit Landesrätin Christiane Teschl-Hofmeister, Stefan Keusch, Wolfgang Keusch, Bezirksobmann Peter Hüttl, Michael Leeb, Andrea Poppinger mit Landtagsabgeordnetem Jürgen Maier und Franz Genner.

Hüttl neuer Obmann

NÖAAB wählte | Alle Mitglieder wählten Peter Hüttl zum Bezirkschef. Der Röschitzer folgt damit Manuela Ebner-Gruber nach.

BEZIRK | Ein neuer Bezirksobmann mit einem neuen Team wird künftig die Interessen des NÖ Arbeiter- und Angestelltenbundes (NÖAAB) im Bezirk Horn vertreten.

Peter Hüttl, geschäftsführender Gemeinderat aus Röschitz, wurde beim Bezirkstag einstimmig zum neuen Obmann gewählt. Seine beiden neuen Stellvertreter sind Stefan Jungwirth, Stadtrat aus Eggenburg, und Stefan Keusch, Gemeinderat in Horn. Die engagierte Stellvertreterin, Vizebürgermeisterin Karin Gutmann aus Geras, bleibt.

Neue Finanzreferentin ist Vizebürgermeisterin Hilde Juricka aus Drosendorf, ihr Stellvertre-

ter Gerhard Waschl aus Langau. Der geschäftsführende Gemeinderat Dominik Trappl (Altenburg) ist neuer Schriftführer, ÖVP-Bezirksgeschäftsführer Herbert Gschweidl sein Stellvertreter. Vizebürgermeister Josef Kirbes aus Eggenburg und seine Amtskollegin Brigitte Allram (Altenburg) sind die bewährten Finanzprüfer.

Die designierte Landesobfrau des NÖAAB, Landesrätin Christiane Teschl-Hofmeister, gratulierte dem neuen Obmann: „Peter, du bist der Top-NÖAABler im Bezirk Horn – immer mit Herz und Leidenschaft!“. Sie ehrte mit Landtagsabgeordnetem Jürgen Maier und NÖAAB-

Landesgeschäftsführerin Sandra Kern die scheidende Bezirksobfrau, geschäftsführende Gemeinderätin Manuela Ebner-Gruber, mit „Silber“ des NÖAAB sowie weitere langjährige Funktionäre für ihr Engagement.

Weiterer Vorstand

Gemeinderäte Harald Braun (Rosenburg-Mold), Manuel Fischer (Langau) und Andrea Poppinger (St. Bernhard-Frauenhofen), die geschäftsführenden Gemeinderäte Thomas Fraberger (Burgschleinitz-Kühnring), Franz Genner (Röhrenbach), Gerald Grestenberger (Irnfritz-Messern) sowie Wolfgang Keusch (Roggendorf), Michael Leeb (Gars) und Alexander Schneck (Brunn)



Der scheidenden Obfrau Manuela Ebner-Gruber (2. von links) dankten Jürgen Maier, Christiane Teschl-Hofmeister und der neue Obmann Peter Hüttl (von links). *Fotos: Herbert Gschweidl*

Bauer

Holzbau &
Einrichtungsfachhandel

www.bauer-riegersburg.at
office@bauer-riegersburg.at
+43 664 1533665



Möbel und Einrichtungen,
Beschattungen und Insektenschutz,
Türen, Fußböden und Holzdecken,
Dachstühle und Reparaturen,
Gartenhäuser, Carports, Pergolen,
Holzzäune, Dachfenster,
Dämmstoffe, Schnittholz



Tischler- und Montageservice
Wilfried Hochrainer

2091 Langau
Winterzeile 149
T 0664 / 87 17 492
wilfried.hochrainer@gmail.com

Montage von:

- Küchen
- Schlafzimmer
- Wohnzimmer
- Vorzimmer
- Innentüren
- Decken

Verlegen von Böden:

- Parkett
- Laminat
- Vinyl
- Terrassen

Planung, Beratung & Verkauf

WIR SCHAFFEN DAS.



Gerhard Hauer
Tel. 0664/80 109 5085
gerhard.hauer@nv.at



Christoph Reiss
Tel. 0664/80 109 5884
christoph.reiss@nv.at



Burghard Reiss
Tel. 0664/80 109 5208
burghard.reiss@nv.at

**Niederösterreichische
Versicherung AG**
Prager Straße 11
3580 Horn

www.nv.at



Die Niederösterreichische
Versicherung



Heide Hecht

staatlich geprüfte Masseurin

- Klassische Massage
- Lymphdrainage
- Fußreflexzonenmassage
- Akupunkturmassage nach Penzel
- Cranio-Sacrale-Impulsregulation
- Thai-Massage

Hausbesuche möglich

Geschenkgutscheine erhältlich

Winterzeile 350, 2091 Langau
Anmeldung: 02912/63 85

190 Jahre  **GRAWE**

IHRE GRAWE KUNDENBERATER:

TEAM PLESSL, Tel. 0664/544 53 35

andreas.plessl@grawe.at

Die Versicherung auf *Ihrer* Seite.



GANGL

LANGAU • 0 29 12 / 453
Installateur
GAS • WASSER • HEIZUNG
FAX: 0 29 12 / 453-4 • UID: ATU 18229904



3752 Sallapulka 19

Tel.: 02947/363

Mo-Sa.: 6.00 - 12:00



SPAR 

Sommerzeile 52
2091 Langau

Mo-Fr: 6:30 - 18:30
Sa: 6:30 - 12:30

Tel.: 02912/418



Mo-Fr: 8:00 - 18:30
Sa: 8:00 - 12:30
So: 14:00 - 18:00



Tel.: 02912/418-33

Schnittblumen
Topfpflanzen
Sträuße & Gestecke
Trauerfloristik
Geschenkartikel

Mo-Fr: 8:00 - 12:00
14:00 - 18:00
Sa: 8:00 - 12:00



Malerei Anstrich Tapeten Fassaden

**Malermeister
Werner Frittum**

3580 Horn
Raabsersstrasse 83
0676 / 30 75 372

1160 Wien
Stöberplatz 1
01 / 486 15 29

Fax : 02982 / 20 264
E-Mail : fa.frittum@aon.at



Bosch Car Service

Sie haben einen **Steinschlag in der Windschutzscheibe?**

Wir reparieren Ihn für Sie!

- ✓ Schützen Sie die Beschädigung durch das Überkleben mit durchsichtigem Klebeband oder einem **Scheibenpflaster** – diese erhalten Sie **Gratis** bei uns.
- ✓ Vereinbaren sie schnellst möglich einen Termin mit uns, bevor der Riss grösser wird und man die Windschutzscheibe tauschen muss.
- ✓ Bei Voll- oder Teilkasko verrechnen wir direkt mit der Versicherung.



Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

AUTO
HAUS **RESEL**
Ihr Partner seit Generationen.

Sommerzeile 199, 2091 Langau, Tel: (02912) 424
E-Mail: langau@autohaus-resel.at, www.autohaus-resel.at

RAIFFEISEN SPARWOCHE



Raiffeisenbank
Region **Waldviertel**  

Meine Bank in Langau

26. - 30. Oktober 2020

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Bitte denken Sie daran, mind. 1 Meter Abstand zu halten und einen Mund-Nasen-Schutz zu tragen. Danke!